



**Organisme de coopération internationale**  
Coopération | Stages internationaux | Éducation | Commerce équitable

# LE NAVTI INTERNATIONAL

Avril- Mai- Juin 2014



**Organisme de coopération internationale**  
**Coopération | Stages internationaux | Éducation | Commerce équitable**

### Un mot du directeur

Bonjour à tous nos lecteurs,

L'année avance à grand pas et la dernière saison a été particulièrement active chez NAVTI Fondation Canada. Une mission sur le terrain, la Quinzaine du commerce équitable de Québec, le dépôt de plusieurs projets au MRIF et la participation à plusieurs conférences.

Nous avons également changé de local, mais sommes resté dans la même bâtisse. Eh oui, nous sommes maintenant au 110. Nous avons maintenant un téléphone fixe où vous pouvez nous rejoindre (581 300-4330).

Je désire, au nom de toute l'équipe de l'organisation, souhaiter la bienvenue à Madame Cristelle Guérin, qui grâce à une subvention salariale d'Emploi Québec, occupe présentement le poste de chef d'équipe aux stages internationaux et tourisme durable depuis le 24 mai dernier. Elle s'occupe de la coordination des stagiaires sur le terrain, du recrutement, des formations pré-départ ainsi que de la rédaction des demandes financières tel le programme de stages internationaux pour les jeunes du Ministère des affaires étrangères, du commerce et du développement (MAECD).

Nous devons, dans ce journal, apporter votre attention sur la **Loi anti-pourriel du gouvernement fédéral** qui, comme vous le savez peut-être déjà, entrera bientôt en vigueur afin d'interdire les organisations et entreprises d'envoyer des courriels sans le consentement direct de leurs clients. C'est donc en vue de l'entrée en vigueur de la nouvelle loi canadienne sur l'élimination des pourriels, le 1er juillet 2014, que nous vous demandons de bien vouloir prendre un petit deux minutes pour nous confirmer votre consentement à recevoir ou à continuer de recevoir nos communications courriel.

Nous en profitons pour souhaiter un bel été et de bonnes vacances bien méritées à tous nos lecteurs.

Au plaisir de se revoir en septembre.

Mathieu Papillon-Darveau  
Directeur général



**Organisme de coopération internationale**  
**Coopération | Stages internationaux | Éducation | Commerce équitable**

# COOPÉRATION

## Mission au Cameroun

C'est du 2 au 16 mars dernier, que Mathieu Papillon-Darveau, directeur général et Guy Blanchet, vice-président de l'organisation se sont rendu au Cameroun afin de faire le suivi et l'évaluation des projets et des stages internationaux chez le partenaire du Sud, NAVTI Foundation Cameroun.

## Les projets :

### Centre de santé de Ngambé-Tikar

Notre délégation a pu constater les résultats de son premier projet de coopération débuté en 2012 et conclu en 2013. C'est à la suite d'un voyage de cinq heures de route entre Kumbo (Province du Nord-Ouest) et Ngambé-Tikar (Province du centre) dans une auto conduite par un chauffeur privée occupée par huit personnes que nous sommes enfin arrivée dans la zone du projet. Vous pouvez consulter les reportages de cette visite sur [youtube](#).



Nous avons eu également l'opportunité de visiter un des nombreux camps pygmés de la région.



**NAVTI Fondation Canada**

110, 10<sup>e</sup> Rue, bureau 110, Québec (Québec) G1L 2M4 | 581 300-4330 | [info@navtifondationcanada.org](mailto:info@navtifondationcanada.org)



## Organisme de coopération internationale

Coopération | Stages internationaux | Éducation | Commerce équitable

### Développement d'une ferme de volaille communautaire

Le projet développement d'une ferme de volaille communautaire était la principale raison d'être de cette mission.

Nous avons eu l'opportunité d'être accompagnés par Monsieur François Dugay, agronome spécialisé dans la génétique des volailles. Nous remercions d'ailleurs la Fédération des producteurs d'œufs du Québec pour cette initiative.



Nous avons visité une première installation pour le poulailler et nous avons inspecté les incubateurs de la première phase du projet. En plus de notre poulailler, nous avons pu visiter deux projets semblables, l'un à Douala, exécuté par le gouvernement camerounais et l'autre à Mélong, exécuté par notre partenaire Micro-Recyc Coopération. Vous pouvez consulter les reportages de ces visites sur [youtube](#)

### Projet du gouvernement fédéral à Douala



### Projet de Micro-Recyc Coopération à Mélong



## NAVTI Fondation Canada

110, 10<sup>e</sup> Rue, bureau 110, Québec (Québec) G1L 2M4 | 581 300-4330 | [info@navtifondationcanada.org](mailto:info@navtifondationcanada.org)



**Organisme de coopération internationale**  
**Coopération | Stages internationaux | Éducation | Commerce équitable**

Projet de NAVTI Fondation Cameroun à Kumbo



### Développement d'un accès à l'eau



L'objectif principal du projet est de rendre accessible l'eau potable à divers points stratégiques pour les habitants du village de Mbiim, pour leurs fins agricoles et personnelles. Les principaux résultats attendus sont une production accrue, une diminution de la morbidité à Mbiim, un meilleur accès à l'eau potable disponible pour les fins agricoles et personnelles ainsi qu'une meilleure sensibilisation de la communauté par rapport à l'importance de la bonne utilisation de l'eau.

Plus précisément, le projet servira à allonger un premier conduit déjà en place, issu d'un premier projet établi en 1998, pour assurer un approvisionnement à la fois constant et en quantité suffisante pour répondre tant aux besoins en eau des familles que pour arroser les champs en quantité suffisante pour répondre à la demande agricole durant tout l'année. Ces résultats attendus et combinés auront pour effet d'améliorer la qualité de vie de la population de Mbiim en améliorant sa santé, sa productivité et en améliorant ses connaissances sur la bonne consommation de l'eau. Vous pouvez consulter les reportages de cette visite sur [youtube](#).



**NAVTI Fondation Canada**

110, 10<sup>e</sup> Rue, bureau 110, Québec (Québec) G1L 2M4 | 581 300-4330 | [info@navtifondationcanada.org](mailto:info@navtifondationcanada.org)



## Organisme de coopération internationale

Coopération | Stages internationaux | Éducation | Commerce équitable

### Développement d'une coopérative créatrice d'activités génératrices de revenus pour les femmes de Mboh-Nso

La situation des femmes dans les régions rurales des pays en voie de développement s'avère toujours précaire, notamment en Afrique. Le projet a donc pour objectif de cerner la problématique de l'équité entre les genres et de mettre en place diverses plates-formes de promotion pour le développement positif de la femme dans le nord-ouest du Cameroun.



La mise en place de cette coopérative de femmes permet de créer et de gérer adéquatement des activités génératrices de revenus telles qu'une ferme de volaille, la commercialisation du maïs, une boulangerie, une petite entreprise de couture, et une petite entreprise de fabrication de savon et d'huile à cuisiner. Elle permet aussi d'offrir des ateliers de formations de sensibilisation traitant de l'équité des genres, la santé et l'éducation chez les femmes, et des droits humains.

Vous pouvez consulter les reportages de cette visite sur [youtube](#)

### Le commerce équitable

Notre délégation a pu rencontrer les producteurs de café de la coopérative de Mbiim et leur présenter les principes, défis et enjeux du commerce équitable dans le cadre d'une de leur assemblée. Voici quelques photos des terres où ils cultivent leur café. Vous pouvez consulter les reportages de cette visite sur [youtube](#).





**Organisme de coopération internationale**  
**Coopération | Stages internationaux | Éducation | Commerce équitable**

### Visite de l'école GS BASSE à Mbiim



La communauté de Mbiim s'est vue octroyer par le gouvernement en 2009 une école accueillant les cycles de la maternelle, du primaire et du secondaire et qui compte présentement 150 élèves. L'éducation qui y est donnée n'est pas optimale. Les conditions d'enseignement sont précaires et ne favorisent ni l'apprentissage, ni la dispensation d'une éducation de qualité et la réussite scolaire. Au nombre de ces facteurs défavorables, on retrouve notamment, mais non exclusivement:

- √ L'absence d'enseignants formés: Pour le moment un seul enseignant non qualifié, payé modestement par les parents, assume la charge d'enseignement ce qui a un impact sur la qualité de l'enseignement qui est dispensé aux enfants;
- √ Un manque flagrant de mobilier tel des tableaux, des bureaux et des chaises fait en sorte que les enfants doivent s'entasser à plusieurs sur un banc ou s'asseoir par terre;
- √ L'absence de toilettes expose les élèves à de mauvaises conditions sanitaires propices au développement de certaines maladies dangereuses;



Soucieux d'offrir à leurs enfants les meilleures conditions d'éducation possibles les parents de Mbiim se sont cotisés afin d'amasser un montant servant à financer une partie de la construction de deux nouveaux bâtiments destinés à accueillir les salles de classe maternelle et primaire. Ne possédant cependant pas à eux seuls l'ensemble des compétences et des capacités financières requises afin de mener ce projet à bien, ils ont sollicité l'aide de NAVTI Fondation

Cameroun qui a décidé de les appuyer dans leur démarche.



Vous pouvez consulter les reportages de cette visite sur [youtube](#) .

**NAVTI Fondation Canada**

110, 10<sup>e</sup> Rue, bureau 110, Québec (Québec) G1L 2M4 | 581 300-4330 | [info@navtifondationcanada.org](mailto:info@navtifondationcanada.org)



**Organisme de coopération internationale**  
**Coopération | Stages internationaux | Éducation | Commerce équitable**

## **Création d'une coopérative de diffusion d'informations pour la lutte contre la corruption dans les médias au Cameroun**

L'objectif de ce projet est d'assister le Syndicat des Journalistes Employés du Cameroun (SJEC) à mettre sur pied un projet lié à la déontologie dans le monde médiatique en faisant la promotion d'un « Code de Bonne Conduite pour la lutte contre la corruption dans les médias au Cameroun. Le projet comporte deux phases. La première vise la rédaction d'un code de déontologie pour le domaine journalistique, qui part la suite sera vulgarisé et diffusé dans le monde médiatique. La deuxième phase établira la création d'une coopérative sous forme de média libre et indépendant du Conseil National de la Communication (CNC). NAVTI Fondation Canada travaille en partenariat avec le journal Ensemble, membre de la coopérative des journalistes indépendants du Québec au Nord, ainsi qu'avec le SJCE.

## **Visite de Micro-Recyc Coopération chez notre partenaire du Sud**

Au cours de la dernière année, NAVTI Fondation Canada a développé un partenariat avec l'organisme de coopération internationale Micro-Recyc Coopération, situé à Montréal et œuvrant également au Cameroun, principalement dans la région de Mélong. L'alliance étant à la base au niveau des stages internationaux, elle se voulait dans un premier temps, un échange de bonnes pratiques en termes de gestion, mais également dans un second temps, une évaluation des capacités de notre partenaire du Sud à recevoir des stagiaires québécois et en faire recommandation au Ministère des relations internationales et de la Francophonie (MRIF).



Comme nos deux missions coïncidaient, nous avons eu l'opportunité de les visiter à Mélong et eux de venir nous rejoindre à Kumbo. Nous avons ainsi pu leur faire visiter la ville de Kumbo, l'hôpital de Shisong ainsi que les infrastructures où se retrouvent nos stagiaires dans le cadre de leur mandat outre-mer.

Nous remercions d'ailleurs Micro-Recyc Coopération de leur généreux don de cinq ordinateurs au centre d'apprentissage informatique géré par notre partenaire, NAVTI Fondation Cameroun.

Micro-Recyc Coopération s'est donnée pour mission de réduire la fracture numérique en collectant des ordinateurs et périphériques usagés pour les remettre à neuf et les distribuer dans des pays en développement. Les principaux bénéficiaires de ses programmes sont les établissements scolaires et les associations sans but lucratif.

Merci à Micro-Recyc Coopération de votre passage chez nous.



**NAVTI Fondation Canada**

110, 10<sup>e</sup> Rue, bureau 110, Québec (Québec) G1L 2M4 | 581 300-4330 | [info@navtifondationcanada.org](mailto:info@navtifondationcanada.org)





## Organisme de coopération internationale

Coopération | Stages internationaux | Éducation | Commerce équitable

### Visite du Club Rotary de Kumbo

Le projet de développement d'une ferme de volaille communautaire, s'exécutant en partenariat avec le Club Rotary de Beauport, nous avons eu l'opportunité d'assister à deux réunions du Club Rotary de Kumbo et également d'échanger fanion et de discuter des projets que le club a réalisés.



Nous avons également eu l'opportunité de rencontrer le Club rotarien Truro, de la Nouvelle-Écosse. Deux de leurs représentants étaient sur place pour effectuer le suivi et l'évaluation d'un projet qu'ils ont réalisé avec le Club Rotary de Kumbo. Nous avons pu échanger avec eux sur les bonnes pratiques de gestion rotarienne pour assurer le succès d'un projet.

Vous pouvez consulter les reportages de cette visite sur [youtube](#) .

### Nos stagiaires en pleine action sur le terrain

Lors de notre passage à Douala, nous avons pu visiter Marie-Noëlle vendant le café de la coopérative de Mbiim à la population locale à l'occasion d'une foire. Comme vous l'aurez deviné, le mandat de Marie-Noëlle était la commercialisation et le marketing du Café au Cameroun.

De son côté, Patricia travaillait directement avec les producteurs de café de Mbiim, sur plusieurs aspects tel que l'agriculture, la gouvernance et la collecte de données sur leurs plantations.



**NAVTI Fondation Canada**

110, 10<sup>e</sup> Rue, bureau 110, Québec (Québec) G1L 2M4 | 581 300-4330 | [info@navtifondationcanada.org](mailto:info@navtifondationcanada.org)



## Organisme de coopération internationale

Coopération | Stages internationaux | Éducation | Commerce équitable

### Parrainez un enfant camerounais!

Il vous est possible de devenir parrain ou marraine d'un enfant orphelin ou vulnérable en faisant un don de 40\$ par année. Ce montant servira au paiement de ses frais de scolarité afin qu'il puisse recevoir une éducation primaire et secondaire.

Pour parrainer un enfant, veuillez remplir et nous envoyer par la poste le formulaire qui se trouve à la fin du journal en y joignant votre chèque. L'adresse de notre bureau est le 110, 10<sup>e</sup> Rue, bureau 110, Québec (Québec) G1L 2M4.

Pour plus de détails concernant le parrainage d'un enfant, n'hésitez pas à communiquer avec nous à l'adresse suivante : [parrainage@navtifondationcanada.org](mailto:parrainage@navtifondationcanada.org).



École Kikaikelaki où vont certain de nos enfants parrainés

### Égalité des femmes et des hommes (ÉFH)



Les 6 et 7 mars dernier, le Comité québécois femmes et développement (CQFD) de l'Association québécoise des organismes de coopération internationale (AQOCI) a organisé un colloque en Égalité des femmes et des hommes (ÉFH) intitulé « Coopérer pour l'égalité entre les femmes et les hommes dans le monde : 30 ans de défis et de réalisations ». Ce colloque désirait présenter un bilan des réalisations du CQFD en matière d'ÉFH depuis 30 ans ; faire connaître l'expertise développée par les organismes de coopération internationale (OCI) québécois pour promouvoir l'ÉFH et les hommes en coopération

internationale, partager les outils méthodologiques, bonnes pratiques et projets réussis pour une prise en compte accrue de l'égalité entre les femmes et les hommes dans les projets au Canada comme ailleurs et se projeter dans l'avenir en discutant des tendances actuelles et défis de la lutte pour les droits des femmes et l'égalité entre les femmes et les hommes.

Nos stagiaires de l'hiver, Amélie Manseau, Rocio Martire Mulhall et Annick Sylvestre ont activement assisté à ce colloque au nom de NAVTI Fondation Canada.



Crédits photos : AQOCI

**NAVTI Fondation Canada**

110, 10<sup>e</sup> Rue, bureau 110, Québec (Québec) G1L 2M4 | 581 300-4330 | [info@navtifondationcanada.org](mailto:info@navtifondationcanada.org)



**Organisme de coopération internationale**  
**Coopération | Stages internationaux | Éducation | Commerce équitable**

## Environnement et développement durable



**Earthship : Quel développement pour l'écologisme et l'humanitaire?**  
Une conférence organisée par NAVTI Fondation Canada

Mardi le 10 juin dernier s'est tenue une conférence sur les Earthships à la Brasserie la Korrigane, à Québec. À cette occasion, plus d'une soixantaine de personnes se sont réunies pour écouter et échanger avec l'académicien de la «Earthship Bioteecture Academy», Jean-Nick Trudel, sur cette nouvelle structure révolutionnaire qui s'inspire directement de principes du Développement Durable.

Développé par l'Architecte Michael Reynolds dans les années 1970, ces maisons autosuffisantes, appelées parfois Géonef, vaisseau de terre, ou le plus souvent Earthship, s'inspirent des 6 principes suivants :



L'utilisation de matériaux naturels & recyclés (pneus, bouteilles, canettes, etc.);  
La climatisation et le chauffage solaires passifs;  
La récolte de l'eau de pluie;  
Le traitement domestique des eaux usées;  
L'utilisation de l'énergie durable (Éolien & Solaire);



La production alimentaire (serre solaire passive).

Lors de la présentation, le conférencier a mis d'avant l'importance de la résilience de ce type de constructions, qui peut s'adapter à pratiquement l'ensemble des conditions climatiques terrestres. De plus, non seulement ces constructions s'intègrent et respectent le cycle naturel de l'environnement dans lequel elles émergent, mais elles permettent aussi la revalorisation de déchets qu'on retrouve partout sur la planète (pneus, bouteilles, etc.). D'autre part, la construction de Earthships contribuent aussi à renforcer les liens sociaux du milieu, notamment par la création de chantiers de solidarité favorisant l'entraide, le partage et la participation active des acteurs locaux. Enfin, l'accessibilité économique des Earthships, notamment grâce aux modes de financement participatif empruntés tels que le «crowdfunding», complète le portrait de ce qu'on entend par des projets cadrant dans une optique du Développement Durable. Comme l'évoque Jean-Nick : « Les Earthships sont des constructions écologiques et humanitaires pouvant apporter des pistes de solutions tangibles aux problèmes environnementaux et sociaux auxquels les présentes et futures générations sont et seront confrontées ».



**NAVTI Fondation Canada**

110, 10<sup>e</sup> Rue, bureau 110, Québec (Québec) G1L 2M4 | 581 300-4330 | [info@navtifondationcanada.org](mailto:info@navtifondationcanada.org)



**Organisme de coopération internationale**  
**Coopération | Stages internationaux | Éducation | Commerce équitable**



Au final, la belle participation et les échanges qui ont eu lieu lors de cette soirée nous donnent lieu de croire que le mouvement promu par les bâtisseurs/formateurs de l'académie Earthship ne cesse de prendre de l'ampleur, et offre une avenue plus qu'inspirante pour le futur du Développement Durable au Québec comme partout à travers le monde.

**NAVTI Fondation Canada**

110, 10<sup>e</sup> Rue, bureau 110, Québec (Québec) G1L 2M4 | 581 300-4330 | [info@navtifondationcanada.org](mailto:info@navtifondationcanada.org)



**Organisme de coopération internationale**  
**Coopération | Stages internationaux | Éducation | Commerce équitable**

# STAGES INTERNATIONAUX

## **Bienvenue à notre nouvelle chef d'équipe aux stages internationaux et au tourisme durable, Cristelle Guérin**

Finissante du baccalauréat en plein air et tourisme d'aventure en 2010, elle découvre son intérêt pour les sciences sociales. Par un voyage au Nord canadien, elle décide d'approfondir ses connaissances sur ce sujet. Elle s'inscrit au certificat en intervention auprès des jeunes de l'Université de Montréal. Curieuse de nature, elle réalise son rêve en participant à un programme de coopération internationale au Rwanda. Ayant adoré cet échange, elle veut mettre à profit ses expériences et souhaite s'impliquer dans sa ville natale. Lors d'un rassemblement sur les enjeux du paludisme en Afrique, elle rencontre le directeur général. Par une implication bénévole, elle rencontre la famille de NAVTI Fondation Canada. C'est sans hésitation qu'elle soumet sa candidature pour le poste de chef d'équipe aux stages internationaux et tourisme durable. Elle se joint à l'équipe le 26 mai 2014.

## **Première fin de semaine de formation au Camp Ô Carrefour**



C'est pendant la première fin de semaine du mois de mai que nous avons tenu notre première fin de semaine de formation au Camp Ô Carrefour à l'Île d'Orléans avec notre nouvelle cohorte de stagiaires outre-mer. Cette année nous avons également invité nos stagiaires du siège social à y assister afin qu'ils aient toutes les informations nécessaires à la bonne réalisation de leur mandat. Cette nouveauté fait également partie de notre idée d'ouvrir nos formations pré-départ aux jeunes de 18 à 35 désirant recevoir une formation complète en coopération et solidarité internationale.

## **Stages au siège social de Québec**

Dernièrement trois stagiaires, leur mandat terminé, nous ont quittés, Annick Sylvestre, à la coopération internationale, Rocio Martire-Muhall, à l'environnement, Amélie Manseau, aux communications et aux événements du 5e anniversaire de NAVTI Fondation Canada. Merci et bonne continuité!

Nous avons maintenant dans notre équipe Carlos Komi, Chargé de projets à la coopération internationale et Maëva Lucas, chargée de projets en environnement et au développement durable.



## Organisme de coopération internationale

Coopération | Stages internationaux | Éducation | Commerce équitable

### **Komi Carlos Moti; Chargé de projets à la coopération internationale**

Avec un background en finance contrôle de gestion, Komi poursuit actuellement ses études en gestion du développement international et de l'action humanitaire. Ses différentes expériences lui ont permis d'appréhender de manière opérationnelle divers aspects de l'administration. Ses implications auprès de la Mission Évangélique de Guéar, de l'office de développement des forêts et de l'association Multipro youth development actions au Togo, lui ont donné une bonne connaissance du secteur de développement. Ses points d'intérêt sont la coopération internationale ainsi que le développement économique.



### **Maëva Lucas; Chargée de projets en environnement et au développement durable**

Bachelière en sciences géographiques profil espaces mondiaux et future finissante à la maîtrise en géographie (Université Laval), Maëva est une passionnée de voyages et d'agriculture. Ses différentes expériences de bénévolats, notamment chez Univert Laval et chez BuildingGuate et Long Way Home, deux organismes oeuvrant dans la construction de earthship au Guatemala, ainsi que sa formation en jardinage écologique chez Craque-Bitume, lui ont permis de développer ses forces dans le domaine de la protection de l'environnement. Elle met d'ailleurs ces expériences au profit du marché public de Saint-Sauveur, pour lequel elle travaille actuellement comme coordonnatrice.



**Organisme de coopération internationale**  
**Coopération | Stages internationaux | Éducation | Commerce équitable**

## **ÉDUCATION**

**NAVTI Fondation Canada y était :**

**Expo Manger Santé et Vivre Vert, 28 et 29 mars 2014**  
**Centre des Congrès de Québec : 1000, boulevard René-Lévesque Est, Québec (Québec) G1R 2B5**

Cet événement a pour but de faire connaître l'importance de la qualité de notre alimentation et de notre mode de vie sur la santé et l'environnement.

L'association québécoise du commerce équitable a invité les acteurs du commerce équitable les 29 et 30 mars derniers au Centre des congrès de Québec pour y tenir un kiosque et y présenter leurs produits. Étaient présents : Arayuma, Équidurable, les douceurs de Géraldine, Oxfam-Québec, Équiterre. Des membres du comité directeur de Québec, ville équitable étaient également présents afin de faire connaître la programmation de la Quinzaine du commerce équitable de Québec 2014 ainsi que le projet de ville équitable (NAVTI Fondation Canada, Carrefour Tiers-Monde et L'AMIE).

Les portes d'Expo Manger Santé et Vivre Vert ont été franchies par 5 000 personnes. Merci à tous nos bénévoles ayant contribué au succès de notre kiosque : Anne-Marie Angers, Laura-Ly James et Cristelle Guérin.



**NAVTI Fondation Canada**

110, 10<sup>e</sup> Rue, bureau 110, Québec (Québec) G1L 2M4 | 581 300-4330 | [info@navtifondationcanada.org](mailto:info@navtifondationcanada.org)



**Organisme de coopération internationale**  
**Coopération | Stages internationaux | Éducation | Commerce équitable**

### Le MondoKarnaval

Nous avons eu l'occasion de tenir notre kiosque au cœur des festivités au MondoKarnaval qui s'est déroulé au parc Cartier-Brébeuf les 27, 28, 29 juin.

### La Quinzaine du commerce équitable de Québec

NAVTI Fondation Canada a organisé, en collaboration avec l'AMIE et Équidurable. La Quinzaine s'est déroulée du 1<sup>er</sup> au 15 mai 2014. Voici la Quinzaine en photos!

#### Conférence de presse du 10<sup>e</sup> anniversaire, 1<sup>er</sup> mai 2014 La Korrigan : 380, rue Dorchester, Québec (Québec) G1K 6A7

À l'occasion du 10<sup>e</sup> anniversaire de la Quinzaine du commerce équitable de Québec, son comité coordonnateur a convié les médias, les élus (**municipaux?**) et la population à une conférence de presse d'ouverture de l'événement pendant laquelle la programmation de la Quinzaine a été présentée en détails. Les membres du comité directeur de Québec, ville équitable se sont également présentés à la suite d'une présentation sur les objectifs du dossier Ville équitable par Marika Escaravage, spécialiste des communications et relations communautaires de Fairtrade Canada.



**NAVTI Fondation Canada**

110, 10<sup>e</sup> Rue, bureau 110, Québec (Québec) G1L 2M4 | 581 300-4330 | [info@navtifondationcanada.org](mailto:info@navtifondationcanada.org)





**Organisme de coopération internationale**  
**Coopération | Stages internationaux | Éducation | Commerce équitable**

**Mettons la conscience sociale dans nos sacs, 6 mai 2014**  
**Auberge l'Autre Jardin : 365, boulevard Charest Est, Québec (Québec) G1K 3H3**

Sacs à emplettes, sacs à dos, sacs de voyage.... ils sont des instruments invitant à la consommation responsable. Méconnaissance et préjugés constituent souvent des freins.

Ce 5 à 7 fut une occasion d'échange autour de petites bouchées et breuvages équitables, à travers un quiz sympathique qui a permis d'aborder les réticences au commerce équitable et au tourisme durable et d'en présenter les avantages. Des visites de l'auberge ont également été réalisées avec le public, et les outils de formation de Carrefour Tiers-Monde sur le commerce équitable ont été présentés, tout cela dans une ambiance festive.

Monsieur Jean-Marie Déhaye de Distribution solidaire a également fait une présentation sur le commerce équitable tout en présentant les producteurs péruviens derrière les produits de la coopérative El Palto.



**NAVTI Fondation Canada**

110, 10<sup>e</sup> Rue, bureau 110, Québec (Québec) G1L 2M4 | 581 300-4330 | [info@navtifondationcanada.org](mailto:info@navtifondationcanada.org)



## Organisme de coopération internationale

Coopération | Stages internationaux | Éducation | Commerce équitable

**Le 5 à 7 des produits certifiés équitables, 9 mai 2014**  
**Café Bistro Van-Houtte : 333, rue St-Amable, Québec (Québec) G1R 3B1**



Un 5 à 7 auquel ont été conviés les exposants du Marché Saveurs et Découvertes ainsi que les détaillants de la Capitale-Nationale intéressés par la vente de produits équitables et biologiques. Cette activité a permis aux acteurs du commerce équitable de faire connaître leurs différents produits et ainsi de les rendre disponibles aux consommateurs.



Marika Escaravage, spécialiste des communications et des relations communautaires de Fairtrade Canada était sur les lieux pour expliquer et présenter les ressources disponibles pour les détaillants de produits Fairtrade certifiés équitables et pour répondre aux questions.



Le **Groupe** d'action d'Équiterre à Québec présentera également le répertoire en ligne des points de vente de produits équitables qui est accessible sur le site d'Équiterre et qui permet de localiser rapidement plus de 800 détaillants, grossistes et distributeurs dans tout le Québec, dont une cinquantaine dans la région de la Capitale nationale.



**La soirée reconnaissance des acteurs québécois du commerce équitable, 10 mai 2014**  
**Café Bistro Van-Houtte : 333, rue St-Amable, Québec (Québec) G1R 3B1**

À l'occasion de la Journée mondiale du commerce équitable et du 10e anniversaire de la QceQC, le comité coordonnateur de l'événement et l'Association québécoise du commerce équitable ont innové dans la première édition d'une nouvelle activité au cours de laquelle ils ont reconnu le travail des acteurs du milieu du commerce équitable du Québec qui, par leur travail et leur implication au Nord et leur appui aux petits producteurs du Sud, renforcent le mouvement du commerce équitable québécois. Six prix, soit, *le pionnier, Innovation, Sensibilisation, Implication, Coopération, Entrepreneuriat*, ont été remis par Laure Waridel.



**NAVTI Fondation Canada**

110, 10<sup>e</sup> Rue, bureau 110, Québec (Québec) G1L 2M4 | 581 300-4330 | [info@navtifondationcanada.org](mailto:info@navtifondationcanada.org)



**Organisme de coopération internationale**  
**Coopération | Stages internationaux | Éducation | Commerce équitable**



### **Le marché des saveurs et découvertes, 10 et 11 mai 2014 Place de l'Université du Québec**

Quatorze exposants des quatre coins du Québec ont présenté leur organisme de commerce équitable ainsi que leurs produits au grand public, ambiance festive et musique au rendez-vous.

Les exposants présents pour l'édition 2014 étaient NAVTI Fondation Canada, L'AMIE, Équidurable, Karité Delapointe, Oxfam-Québec, Nu-Terra, Fairtrade Canada, Équifruit, Alpaqa, Carrefour Tiers-Monde, et Bio-Ferme des Caps.



**NAVTI Fondation Canada**

110, 10<sup>e</sup> Rue, bureau 110, Québec (Québec) G1L 2M4 | 581 300-4330 | [info@navtifondationcanada.org](mailto:info@navtifondationcanada.org)



**Organisme de coopération internationale**  
**Coopération | Stages internationaux | Éducation | Commerce équitable**

### Québec, ville équitable



Nous avons appris tout dernièrement l'acceptation par l'AQOCI de notre projet FEEPSI intitulé Québec, ville équitable. Le projet commencera donc en septembre pour s'étendre sur une période d'un an

Québec, ville équitable désire que la Capitale-Nationale reçoive, d'ici les prochaines années, la certification ville équitable décernée par Fairtrade Canada. Le présent projet vise l'appropriation par la communauté de la Capitale-Nationale et ses acteurs des valeurs du commerce équitable par le biais de la « promotion » du mouvement « Québec, Ville équitable ».

C'est donc par la création d'un réel mouvement de communauté équitable partagée et promue par un maximum d'acteurs; par l'accroissement de la connaissance des enjeux du commerce équitable et à la consommation responsable; par l'accroissement du nombre d'activités liées au commerce équitable et à la consommation responsable; par l'accroissement de l'offre équitable (commerciale et éducative); et par l'augmentation du nombre d'acteurs de la Capitale dans le domaine du commerce équitable et de la consommation responsable que le comité directeur compte réaliser ce projet

Sur la photo, le comité directeur de Québec, ville équitable. De gauche à droite : Steeve Lemoine, Coordonnateur d'AVES, André Jalbert, directeur général de L'AMIE, Roysbel Hernandez, directrice générale d'Équidurable, Mathieu Papillon-Darveau, Directeur général de NAVTI Fondation Canada, Angèle Sauvageau, Trésorière du Conseil d'administration de Carrefour Tiers-Monde et Krista Pineau, responsable du mouvement Campus Équitable d'Ingénieur sans frontières **chapitre** Université Laval.

### Retour sur notre assemblée générale annuelle 2014

Encore une fois cette année s'est tenue la quatrième édition de notre assemblée générale annuelle à la salle de la Coopération située dans nos locaux. Merci à tous les membres et sympathisants de votre présence.



Cette année, NAVTI Fondation Canada a accueilli ses membres en formule 5 à 7 barbecue qui a été fortement appréciée.

Nous désirons remercier particulièrement le Groupe Conseils DDE qui était présent pour présenter notre planification stratégique 2014-2016



**NAVTI Fondation Canada**

110, 10<sup>e</sup> Rue, bureau 110, Québec (Québec) G1L 2M4 | 581 300-4330 | [info@navtifondationcanada.org](mailto:info@navtifondationcanada.org)



**Organisme de coopération internationale**  
**Coopération | Stages internationaux | Éducation | Commerce équitable**

# **COMMERCE ÉQUITABLE**

## **Les producteurs de café de la coopérative de Mbiim vote de débiter les démarches de certification avec FLO-CERT**

C'est lors de la rencontre du 25 mars dernier entre NAVTI fondation Canada et les membres et producteurs de la coopérative MBIIM farmers CIG que la décision définitive concernant l'application au commerce équitable a été prise. En effet, après la traditionnelle prière de groupe et un chant de bienvenue et de remerciements en l'honneur de la stagiaire canadienne Patricia Verreault et son accompagnateur Monsieur John Kanjoh que les discussions ont pu commencer.

L'objectif de cette rencontre était d'expliquer les avantages et les principaux critères en lien avec la certification équitable aux membres de la coopérative.

Un temps a également été pris pour permettre aux producteurs de s'exprimer et de poser leurs questions. À la fin de cette rencontre, un vote à main levée serait effectué pour assurer l'unanimité des membres pour la signature du contrat du FLO-Cert.

Deux des membres ont se sont levés pour saluer l'implication et l'intérêt de NAVTI Fondation Canada face à la coopérative, ainsi que l'aide et l'écoute que l'organisation leur apporte.

Et, au grand plaisir de tous, 103 mains se sont levées pour encourager le président de MBIIM farmers CIG, Monsieur Joseph Tankala, à signer le contrat. Les membres de la coopérative ont ensuite été invités à l'extérieur de la salle de conseil pour une prise de photo de groupe, celle-ci nous permettant aujourd'hui de mettre un visage sur les producteurs de café du village de Mbiim, de la région du Nord-Ouest du Cameroun.



**NAVTI Fondation Canada**

110, 10<sup>e</sup> Rue, bureau 110, Québec (Québec) G1L 2M4 | 581 300-4330 | [info@navtifondationcanada.org](mailto:info@navtifondationcanada.org)



**Organisme de coopération internationale**  
Coopération | Stages internationaux | Éducation | Commerce équitable

## CALENDRIER DES ACTIVITÉS 2014

### Août 2014

Date et heure à venir

**5<sup>e</sup> anniversaire de NAVTI Fondation Canada**

**Soirée de financement au bar Le Bal du Léopard**

<http://www.lebaldulezard.com/>

### Septembre 2014

Vendredi, le 19 septembre

**Soirée souper/spectacle :**

Constater le bilan des 5 dernières années d'NFC : témoignages de stages, réalisations et autres surprises

<http://www.navtifondationcanada.org>

### Octobre 2014

Date et heure à venir

**5<sup>e</sup> anniversaire de NAVTI Fondation Canada**

**Vendanges et délices au vignoble l'Isle de Bacchus** <http://www.isledebacchus.com>

1071, Chemin Royal, Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans (Québec) G0A 4E0

Pour vous inscrire : [communications@navtifondationcanada.org](mailto:communications@navtifondationcanada.org)

### Novembre 2014

Du 10 au 20 novembre

**Les Semaines de l'économie sociale**

Programmation à venir

[www.cestbienplus.ca](http://www.cestbienplus.ca)

Du 6 au 16 novembre

**Les Journées québécoises de la solidarité internationale**

Programmation à venir

[www.jqsi.qc.ca](http://www.jqsi.qc.ca)

Le 13 novembre de 19h00 à 21h00 à la Salle de la Coopération dans nos locaux

**Soirée Retour du Sud**

Témoignage des stagiaires de retour du Cameroun

[www.navtifondationcanada.org](http://www.navtifondationcanada.org)

**NAVTI Fondation Canada**

110, 10<sup>e</sup> Rue, bureau 110, Québec (Québec) G1L 2M4 | 581 300-4330 | [info@navtifondationcanada.org](mailto:info@navtifondationcanada.org)



**Organisme de coopération internationale**  
**Coopération | Stages internationaux | Éducation | Commerce équitable**

## FORMULAIRE DE DONS

Oui, je désire appuyer la mission et les activités de NAVTI Fondation Canada

- Coopération     Parrainage (40\$ par année)     Stages internationaux  
Nombre de parrainage : \_\_\_\_    Nom du stagiaire : \_\_\_\_\_
- Éducation     Commerce équitable     Réalisation de la mission

par un don de :

- 20\$     30\$     60\$     100\$     200\$     autre : \_\_\_\_\_\$

## ÉQUITABLE AU BOULOT

- J'aimerais commander un équitable au boulot pour les employés de mon entreprise  
(50 employés et plus)

### **Veillez inscrire vos informations et vos coordonnées**

Veillez joindre votre don ou cotisation membre (**chèque au nom de NAVTI Fondation Canada**) à ce formulaire et retourner à l'adresse (Merci de ne pas envoyer d'argent par la poste):

110, 10<sup>e</sup> rue, bureau 110, Québec (Québec) G1L 2M4

Prénom, nom : \_\_\_\_\_

Téléphone : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Courriel : \_\_\_\_\_

## INSCRIPTION À L'INFOLETTRE *LE NAVTI INTERNATIONAL* ET LA LISTE INFO D'NFC

- Je désire également m'inscrire à l'info lettre et la liste info de NAVTI Fondation Canada et recevoir des nouvelles de l'organisation.

**NAVTI Fondation Canada**

110, 10<sup>e</sup> Rue, bureau 110, Québec (Québec) G1L 2M4 | 581 300-4330 | [info@navtifondationcanada.org](mailto:info@navtifondationcanada.org)



**Organisme de coopération internationale**  
**Coopération | Stages internationaux | Éducation | Commerce équitable**

## Formulaire d'adhésion des membres

Renouvellement     Nouvelle adhésion

Demande d'adhésion à titre de membre :

Régulier (20\$)     Étudiant (5\$)     Organisme (50\$)     Entreprise (50\$)

Je désire m'impliquer dans :

- Le comité de la coopération internationale et de financement ;
- Le comité des stages internationaux et du tourisme durable ;
- Le comité de l'éducation et des communications ;
- Le comité du commerce équitable ;
- Le comité du 5<sup>e</sup> anniversaire de NAVTI Fondation Canada ;
- Poser ma candidature au conseil d'administration ;

### Informations et coordonnées du nouveau membre

Prénom, nom : \_\_\_\_\_

Adresse complète : \_\_\_\_\_

Téléphone : \_\_\_\_\_

Cellulaire : \_\_\_\_\_

Télécopieur : \_\_\_\_\_

Courriel: \_\_\_\_\_

Profession : \_\_\_\_\_

(Veuillez noter que toutes les nouvelles et tous les bulletins seront envoyés par courriel)

Date d'adhésion : \_\_\_\_\_

### Informations supplémentaires du nouveau membre organisme ou entreprise

Noms des délégués représentants votre organisme ou entreprise :

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

### Réservé à l'administration

Approbation du conseil d'administration en fonction : \_\_\_\_\_

Justification en cas de refus : \_\_\_\_\_

Date : \_\_\_\_\_

Signature du membre du Conseil d'administration : \_\_\_\_\_

Veuillez joindre votre cotisation (chèque au nom de NAVTI Fondation Canada) à ce formulaire et retourner à l'adresse :

**110, 10<sup>e</sup> Rue, bureau 110, Québec (Québec) G1L 2M4**

**NAVTI Fondation Canada**

110, 10<sup>e</sup> Rue, bureau 110, Québec (Québec) G1L 2M4 | 581 300-4330 | info@navtifondationcanada.org